

Drehmodule DM32 - 180°

Rotary modules DM32 - 180°

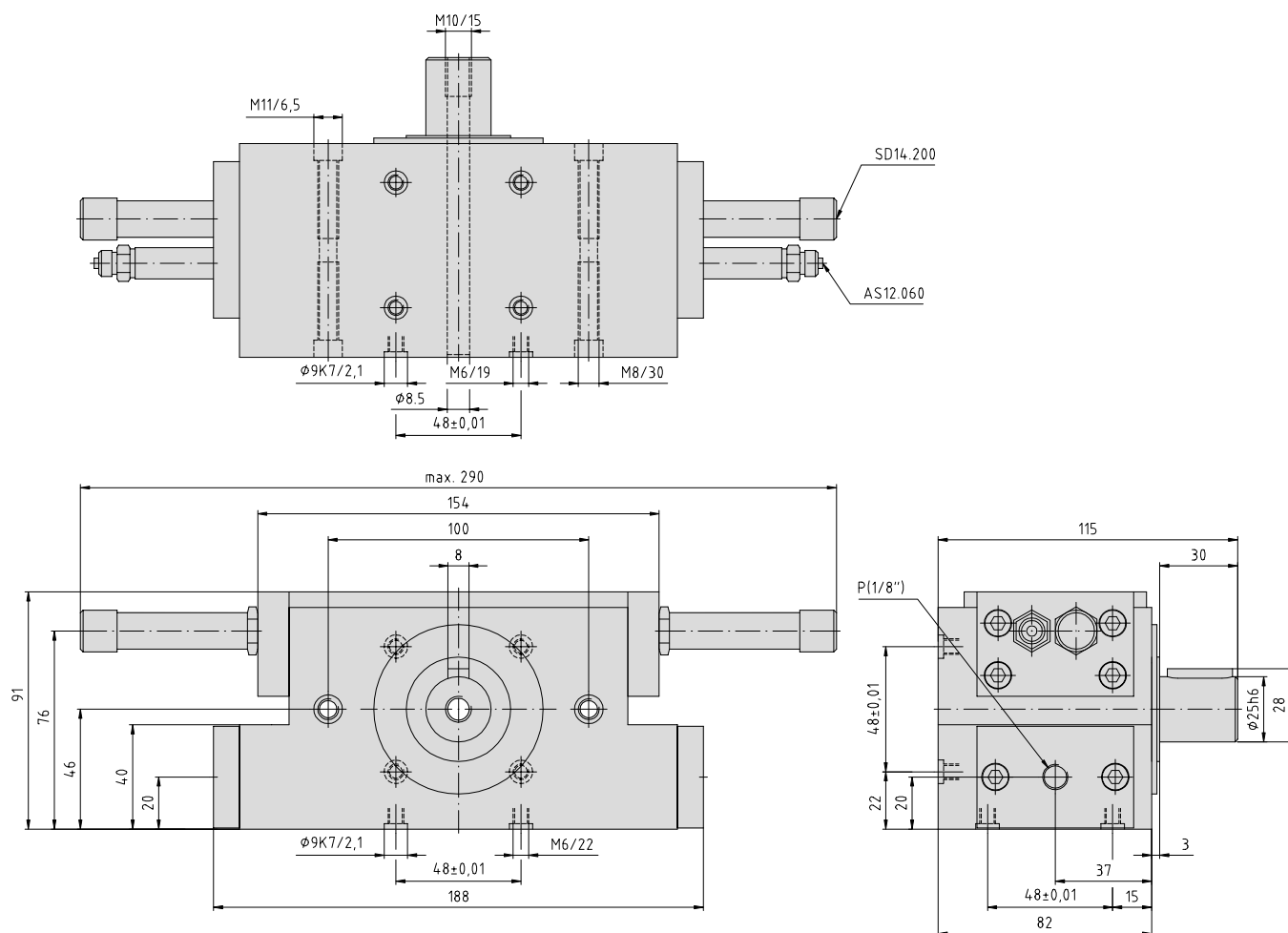
Modules rotatifs DM32 - 180°

Typ Type, Type	DM32	Bestellnummer Order No., Article No.	DM32.180
--------------------------	------	--	----------

P = Luftanschluss

P = Air connections

P = Raccord d'air



Zwischenposition DMZ32 - 180°

Intermediate position DMZ32 - 180°

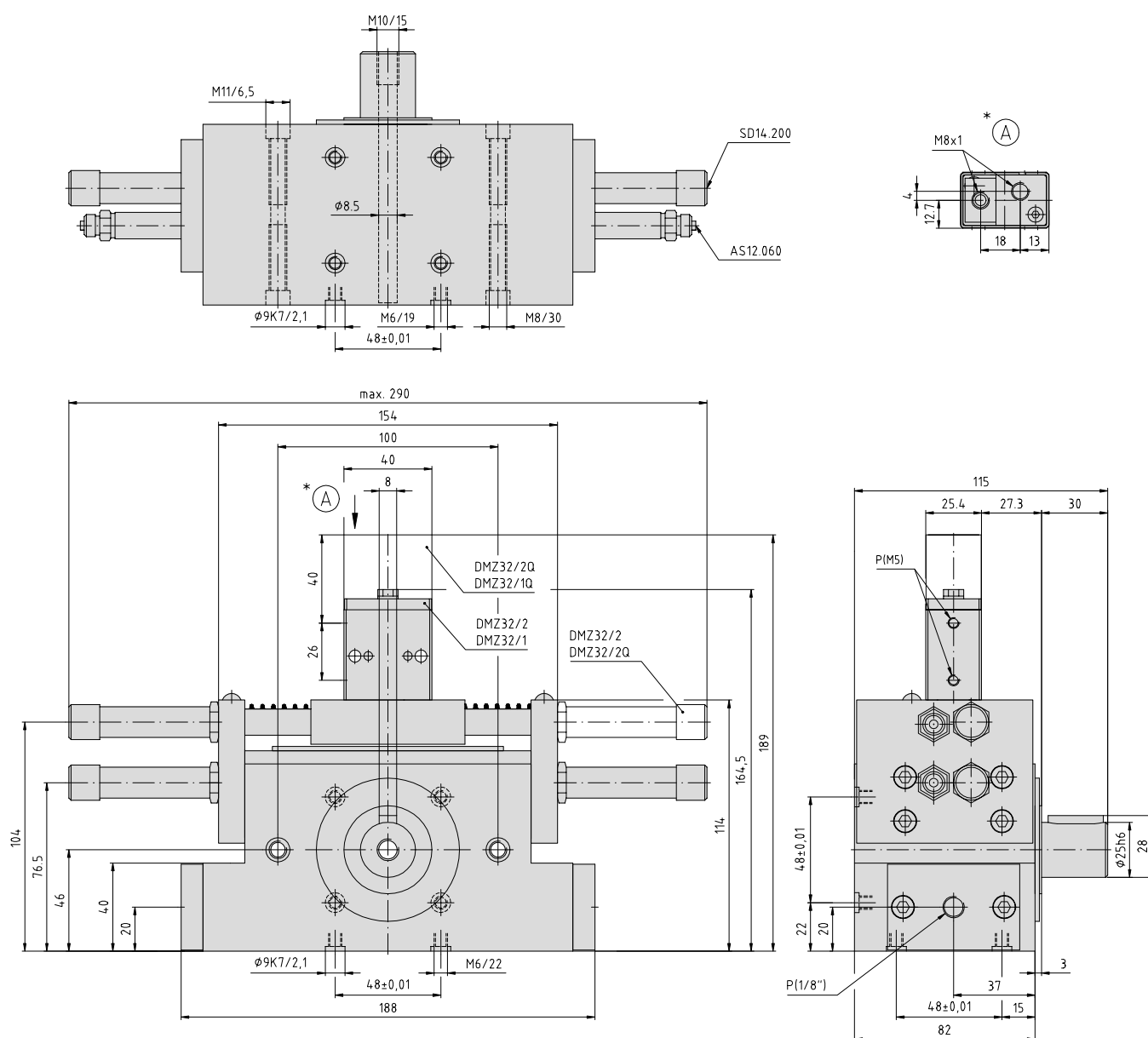
Position intermédiaire DMZ32 -180°

Typ Type Type	DMZ32/2	Bestellnummer Order No. Article No.	DM32.182
	DMZ32/2Q		DM32.183
	DMZ32/1		DM32.184
	DMZ32/1Q		DM32.185

P = Luftanschluss

P = Air connections

P = Raccord d'air



Drehmodule DM32 - 180° (Flanschswelle)

Rotary modules DM32 - 180° (Flange shaft)

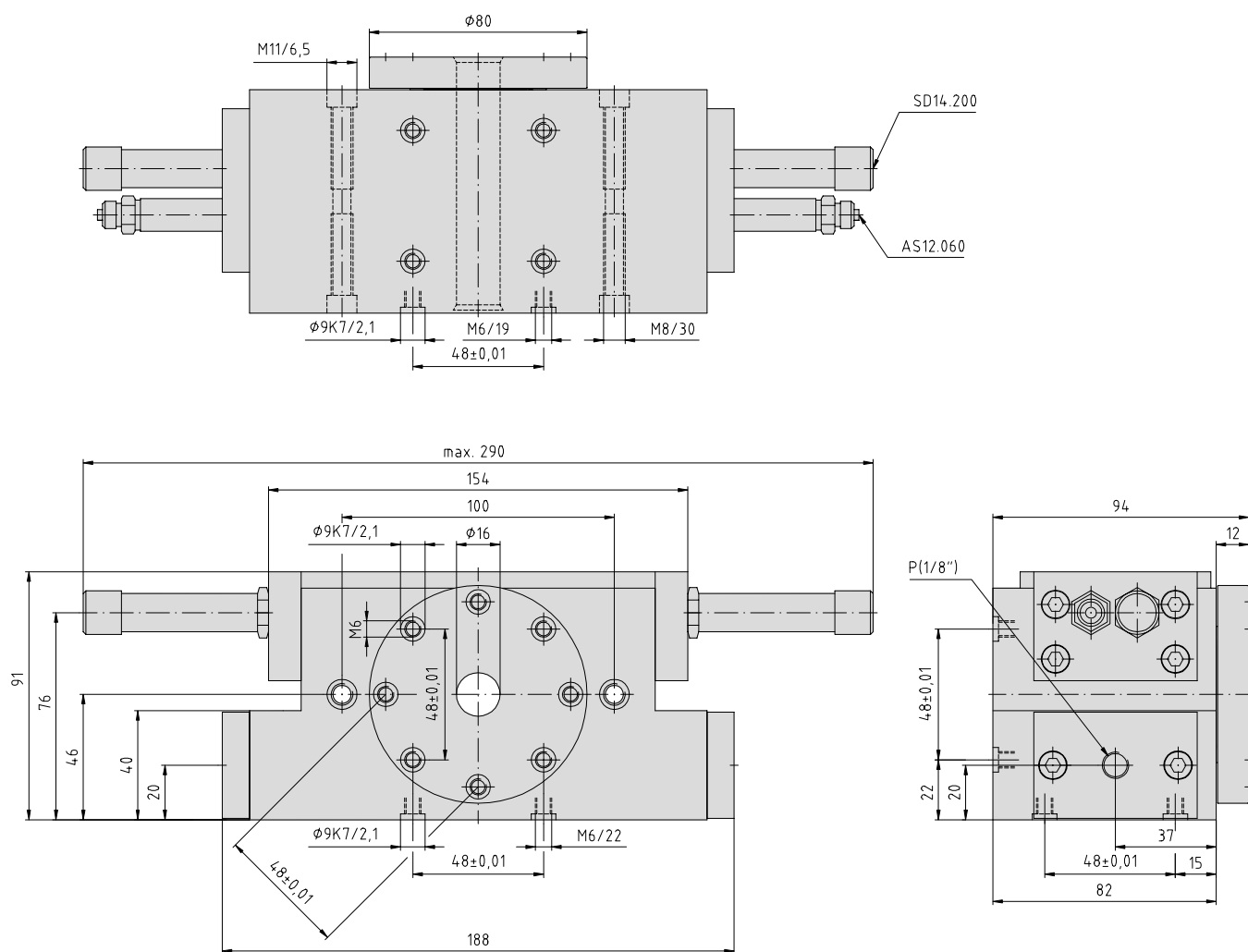
Modules rotatifs DM32 - 180° (Cylindre flasque)

Typ Type, Type	DM32/F	Bestellnummer Order No., Article No.	DM32.280
--------------------------	--------	--	----------

P = Luftanschluss

P = Air connections

P = Raccord d'air



Zwischenposition DMZ32 - 180° (Flanschwelle)

Intermediate position DMZ32 - 180° (Flange shaft)

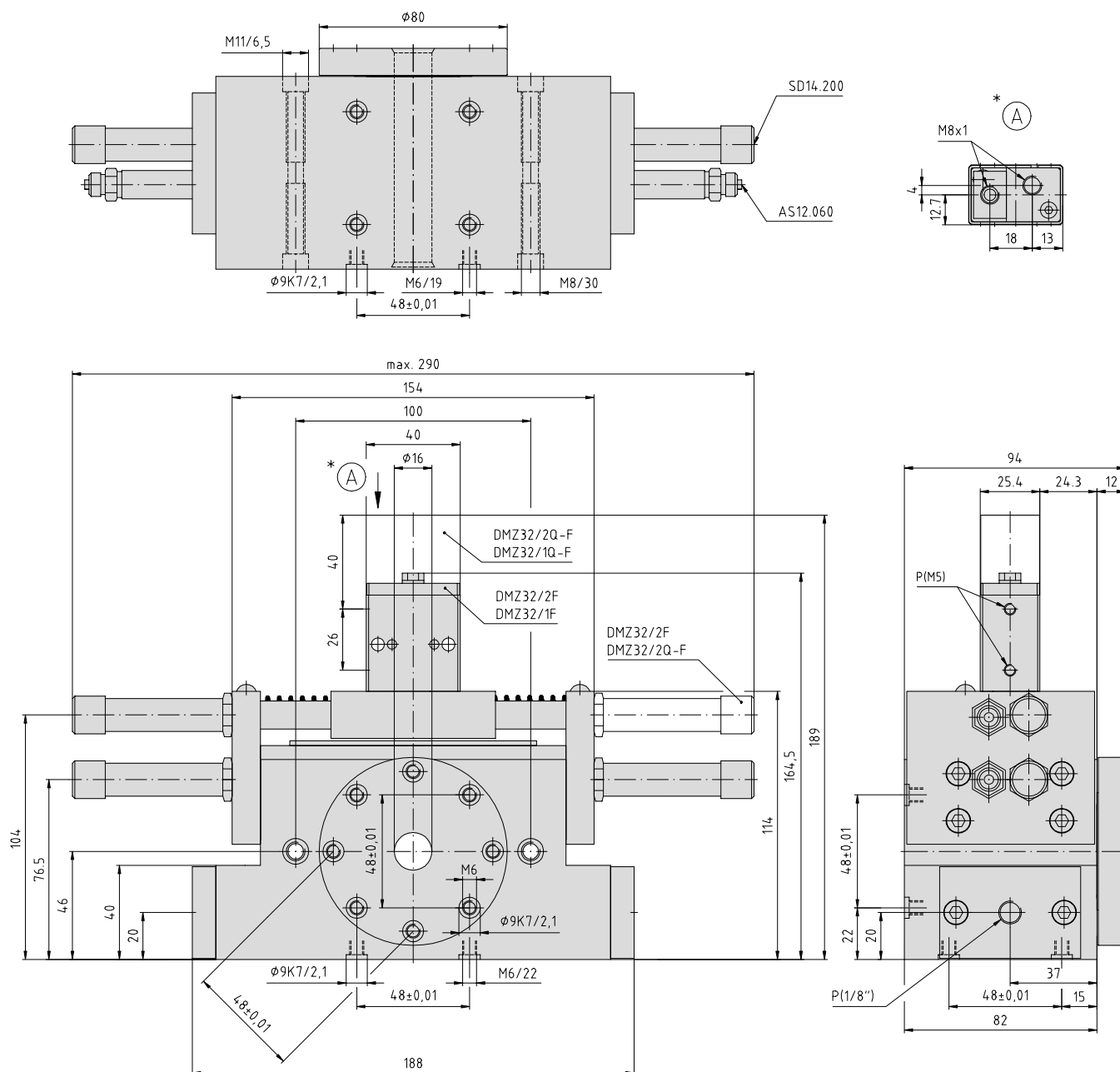
Position intermédiaire DMZ32 -180° (Cylindre flasque)

Typ Type Type	DMZ32/2F	Bestellnummer Order No. Article No.	DM32.282
	DMZ32/2Q-F		DM32.283
	DMZ32/1F		DM32.284
	DMZ32/1Q-F		DM32.285

P = Luftanschluss

P = Air connections

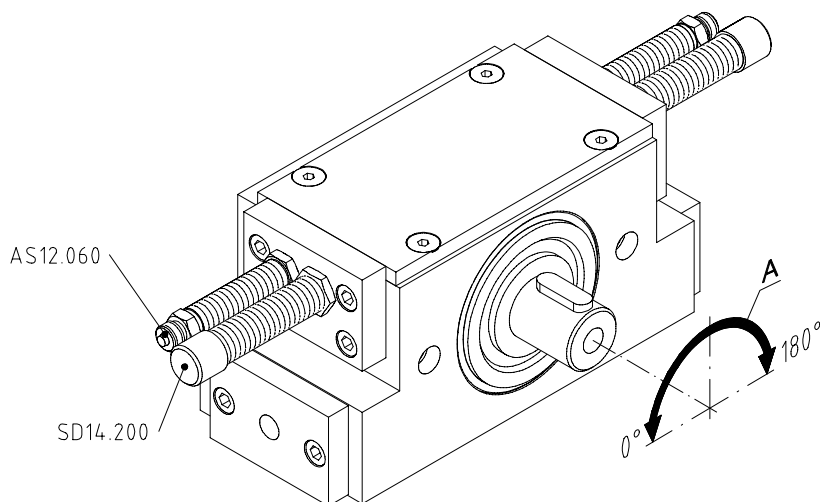
P = Raccord d'air



Drehmodule DM32 - 180°

Rotary modules DM32 - 180°

Modules rotatifs DM32 - 180°



DM32

Lieferumfang: DM32.180

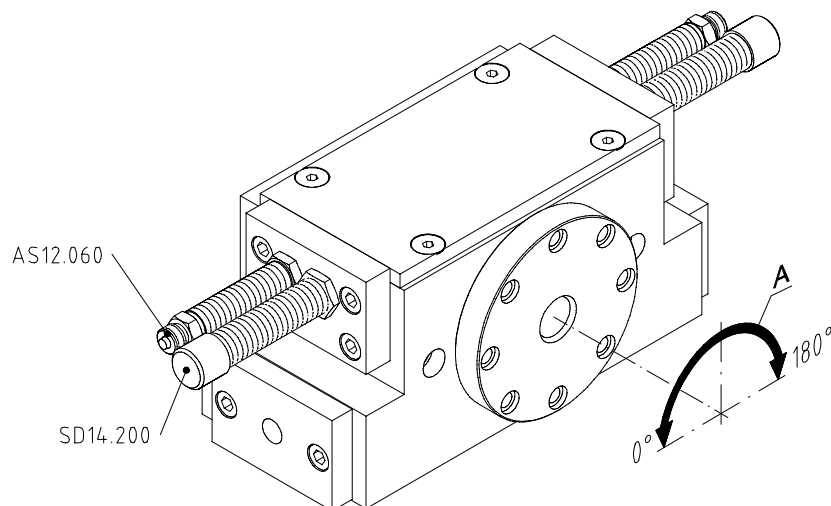
2 Anschlagschrauben AS12.060
2 Stoßdämpfer SD14.200
2 Zentrierhülsen KV10.081
1 Sicherungsring
1 Passfeder 8x7x25

Items supplied: DM32.180

2 Stop screws AS12.060
2 Shock absorbers SD14.200
2 Centering bushings KV10.081
1 Snap ring
1 Tongue 8x7x25

Matériel livré: DM32.180

2 Vis d'arrêt AS12.060
2 Amortisseurs SD14.200
2 Douilles de centrage KV10.081
1 Circlip
1 Clavette 8x7x25



DM32/F (Flanschelle)

Lieferumfang: DM32.280

2 Anschlagschrauben AS12.060
2 Stoßdämpfer SD14.200
2 Zentrierhülsen KV10.081

Items supplied: DM32.280

2 Stop screws AS12.060
2 Shock absorbers SD14.200
2 Centering bushings KV10.081

Matériel livré: DM32.280

2 Vis d'arrêt AS12.060
2 Amortisseurs SD14.200
2 Douilles de centrage KV10.081

A = Drehwinkel

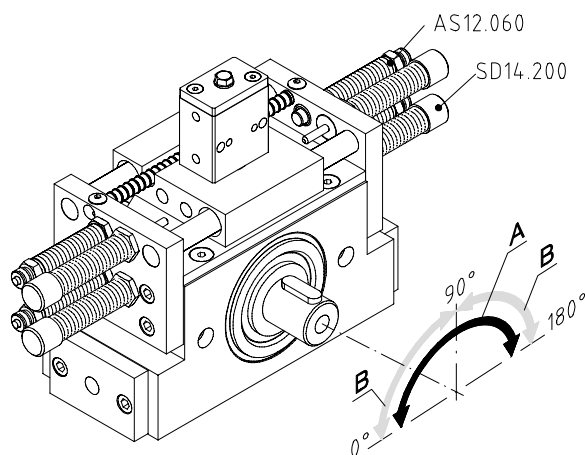
A = Rotation angle

A = Angle de rotation

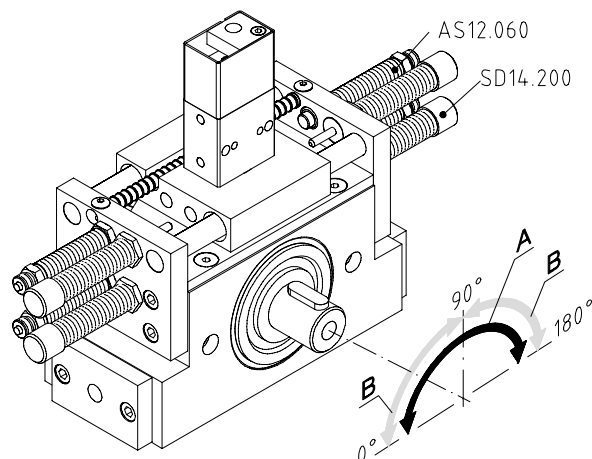
Zwischenposition DMZ32 - 180°

Intermediate position DMZ32 - 180°

Position intermédiaire DMZ32 -180°

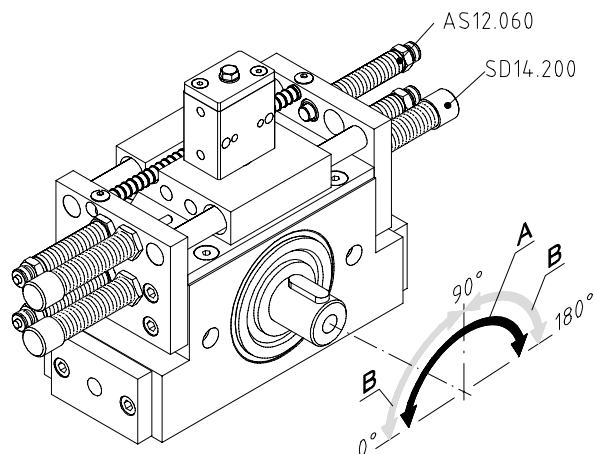


DMZ32/2

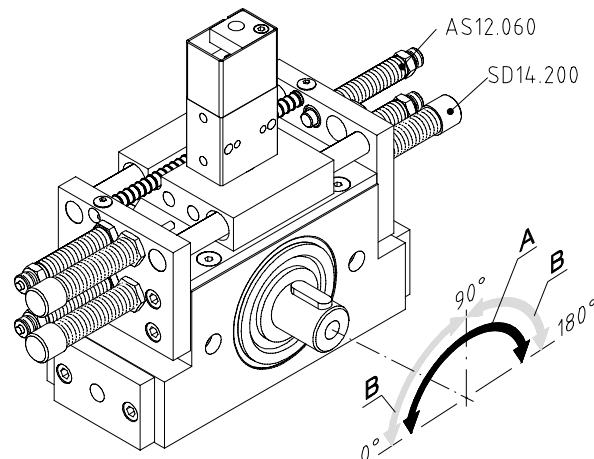


DMZ32/2Q

Lieferumfang: DM32.182	Items supplied: DM32.182	Matériel livré: DM32.182	Lieferumfang: DM32.183	Items supplied: DM32.183	Matériel livré: DM32.183
4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060	4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060
2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081	2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081
1 Passfeder 8x7x25	1 Tongue 8x7x25	1 Clavette 8x7x25	1 Passfeder 8x7x25	1 Tongue 8x7x25	1 Clavette 8x7x25
1 Sicherungsring	1 Snap ring	1 Circlip	1 Sicherungsring	1 Snap ring	1 Circlip
4 Stoßdämpfer SD14.200	4 Shock absorbers SD14.200	4 Amortisseurs SD14.200	4 Stoßdämpfer SD14.200	4 Shock absorbers SD14.200	4 Amortisseurs SD14.200



DMZ32/1



DMZ32/1Q

Lieferumfang: DM32.184	Items supplied: DM32.184	Matériel livré: DM32.184	Lieferumfang: DM32.185	Items supplied: DM32.185	Matériel livré: DM32.185
4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060	4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060
2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081	2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081
1 Passfeder 8x7x25	1 Tongue 8x7x25	1 Clavette 8x7x25	1 Passfeder 8x7x25	1 Tongue 8x7x25	1 Clavette 8x7x25
1 Sicherungsring	1 Snap ring	1 Circlip	1 Sicherungsring	1 Snap ring	1 Circlip
3 Stoßdämpfer SD14.200	3 Shock absorbers SD14.200	3 Amortisseurs SD14.200	3 Stoßdämpfer SD14.200	3 Shock absorbers SD14.200	3 Amortisseurs SD14.200

A = Drehwinkel
B = Zwischenpositionsbereich

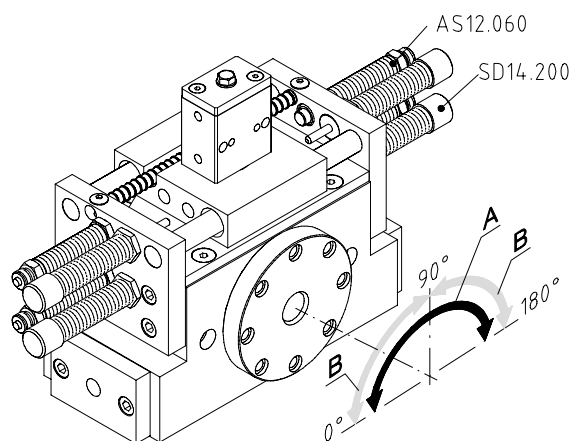
A = Rotation angle
B = Intermediate position range

A = Angle de rotation
B = Zone de la position intermédiaire

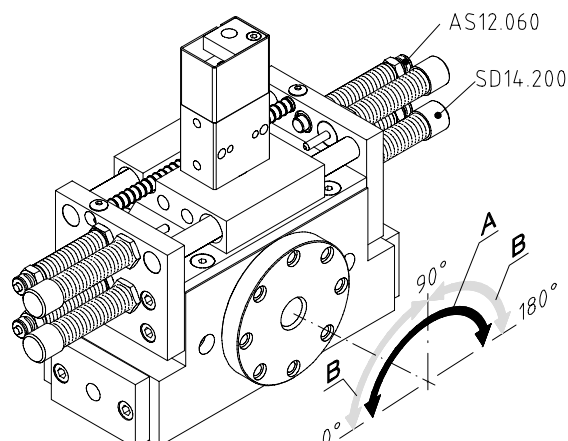
Zwischenposition DMZ32 - 180° (Flanschswelle)

Intermediate position DMZ32 - 180° (Flange shaft)

Position intermédiaire DMZ32 -180° (Cylindre flasque)

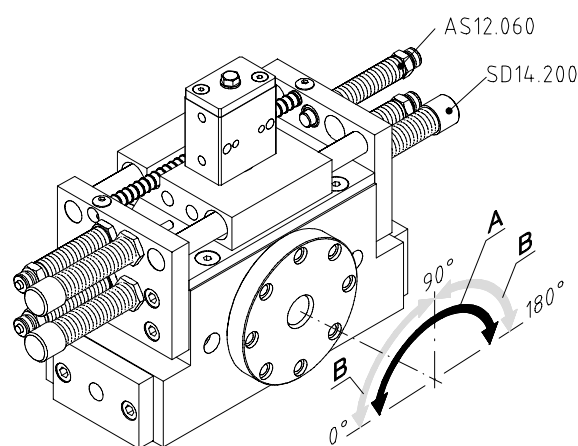


DMZ32/2F

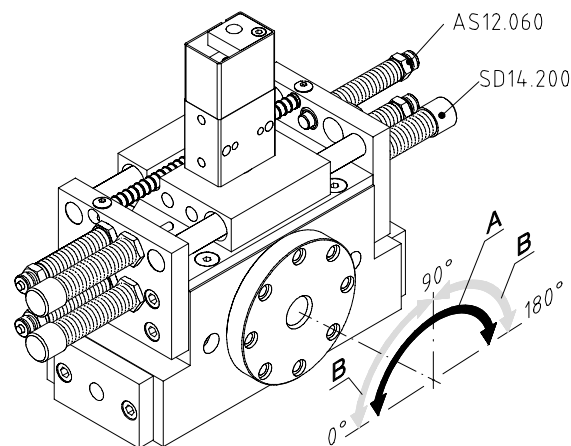


DMZ32/2Q-F

Lieferumfang: DM32.282	Items supplied: DM32.282	Matériel livré: DM32.282	Lieferumfang: DM32.283	Items supplied: DM32.283	Matériel livré: DM32.283
4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060	4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060
2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081	2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081
4 Stoßdämpfer SD14.200	4 Shock absorbers SD14.200	4 Amortisseurs SD14.200	4 Stoßdämpfer SD14.200	4 Shock absorbers SD14.200	4 Amortisseurs SD14.200



DMZ32/1F



DMZ32/1Q-F

Lieferumfang: DM32.284	Items supplied: DM32.284	Matériel livré: DM32.284	Lieferumfang: DM32.285	Items supplied: DM32.285	Matériel livré: DM32.285
4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060	4 Anschlagsschrauben AS12.060	4 Stop screws AS12.060	4 Vis d'arrêt AS12.060
2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081	2 Zentrierhülsen KV10.081	2 Centering bushings KV10.081	2 Douilles de centrage KV10.081
3 Stoßdämpfer SD14.200	3 Shock absorbers SD14.200	3 Amortisseurs SD14.200	3 Stoßdämpfer SD14.200	3 Shock absorbers SD14.200	3 Amortisseurs SD14.200

A = Drehwinkel
B = Zwischenpositionsbereich

A = Rotation angle
B = Intermediate position range

A = Angle de rotation
B = Zone de la position intermédiaire

Drehmodule DM32 - 180°

Rotary modules DM32 - 180°

Modules rotatifs DM32 - 180°

Technische Daten:

Technical Data:

Données techniques:

Type Type Type	DM32	DM32F	DMZ32/2 DMZ32/2F	DMZ32/2Q DMZ32/2QF	DMZ32/1 DMZ32/1F	DMZ32/1Q DMZ32/1QF
Bestellnummer Order No. Article No.	DM32.180	DM32.280	DM32.182 DM32.282	DM32.183 DM32.283	DM32.184 DM32.284	DM32.185 DM32.285
Drehwinkel Rotation angle Angle de rotation	0...180° ± 5°	0...180° ± 5°	0...180° ± 5°	0...180° ± 5°	0...180° ± 5°	0...180° ± 5°
Drehmoment Moment of torsion, Moment de torsion	6 Nm (5 bar)	6 Nm (5 bar)	6 Nm (5 bar)	6 Nm (5 bar)	6 Nm (5 bar)	6 Nm (5 bar)
Positionen Positions, Positions	2	2	4	4	3	3
Betriebsdruck Operating pressure Pression d'alimentation	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar
Luftanschlüsse = P Air connections = P Raccords d'air = P	G 1/8"	G 1/8"	G 1/8" M5	G 1/8" M5	G 1/8" M5	G 1/8" M5
Luftverbrauch (180°) Air consumption/stroke Consumption d'air/course	0,025 NL	0,025 NL	0,027 NL	0,027 NL	0,027 NL	0,027 NL
Temperaturbereich Temperature range Ecart de température	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C
Masse Weight Poids	3,76 kg	3,97 kg	6,1 kg	6,3 kg	6,0 kg	6,2 kg
max. Belastung radial Max. radial load Charge radiale max.	3000 N	3000 N	3000 N	3000 N	3000 N	3000 N
max. Belastung axial Max. axial load Charge axiale max.	3000 N	3000 N	3000 N	3000 N	3000 N	3000 N
max. Trägheitsmoment (J) max. Moment of inertia (J) Moment d'inertie max. (J)	0,6 kgm ²	0,6 kgm ²	0,6 kgm ²	0,6 kgm ²	0,6 kgm ²	0,6 kgm ²
Winkelgenauigkeit Angle precision Précision angulaire	<4'	<4'	<4'	<4'	<4'	<4'
Einbaulage (beliebig) Installation position (any) Position e montage (à volonté)	Ja / Yes / Oui					

Taktzeit

Messung bei 5 bar

J=Trägheitsmoment (kgm²)

t=Drehzeit (s)

Cycle time

Measurement by 5 bar

J=Moment of inertia (kgm²)

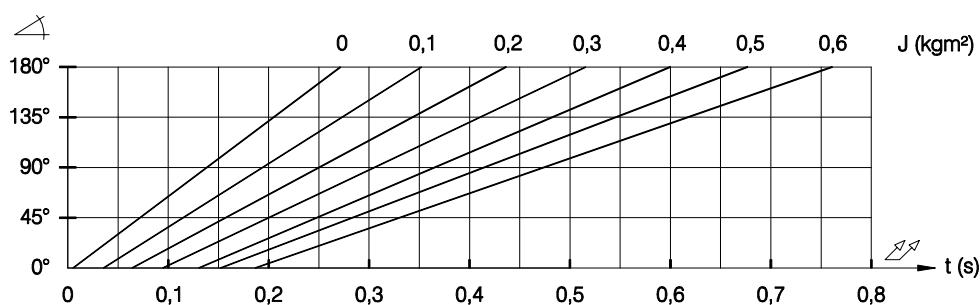
t=Rotation time (s)

Temps de cycle

Pression mesurer près 5 bar

J=Moment d'inertie (kgm²)

t=Durée de rotation (s)

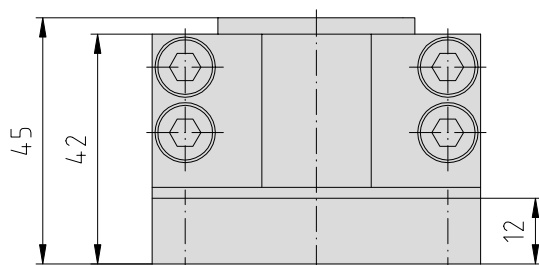
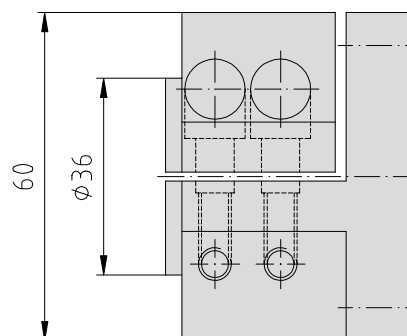
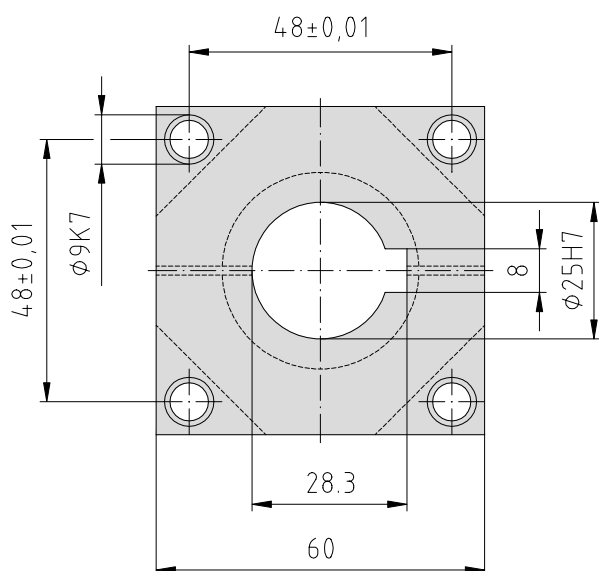


Zubehör DM32

Accessories DM32

Accessoires DM32

Rotationsflansch Rotation flange Flasque tournant	DM32	
Bestellnummer Order No., Article No.	DM32.200	
Masse Weight, Poids	0,28 kg	
Lieferumfang: 2 Zentrierhülsen KV10.081	Items supplied: 2 Centering bushings KV10.081	Matériel livré: 2 Douilles de centrage KV10.081



Zubehör DM32

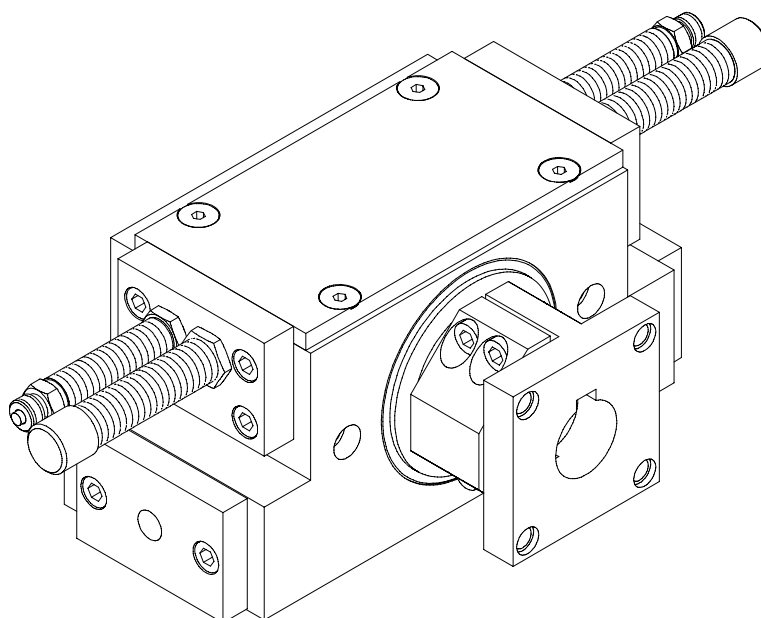
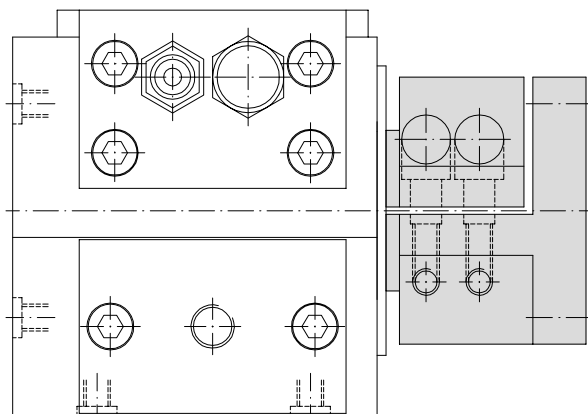
Accessories DM32

Accessoires DM32

Rotationsflansch

Rotation flange

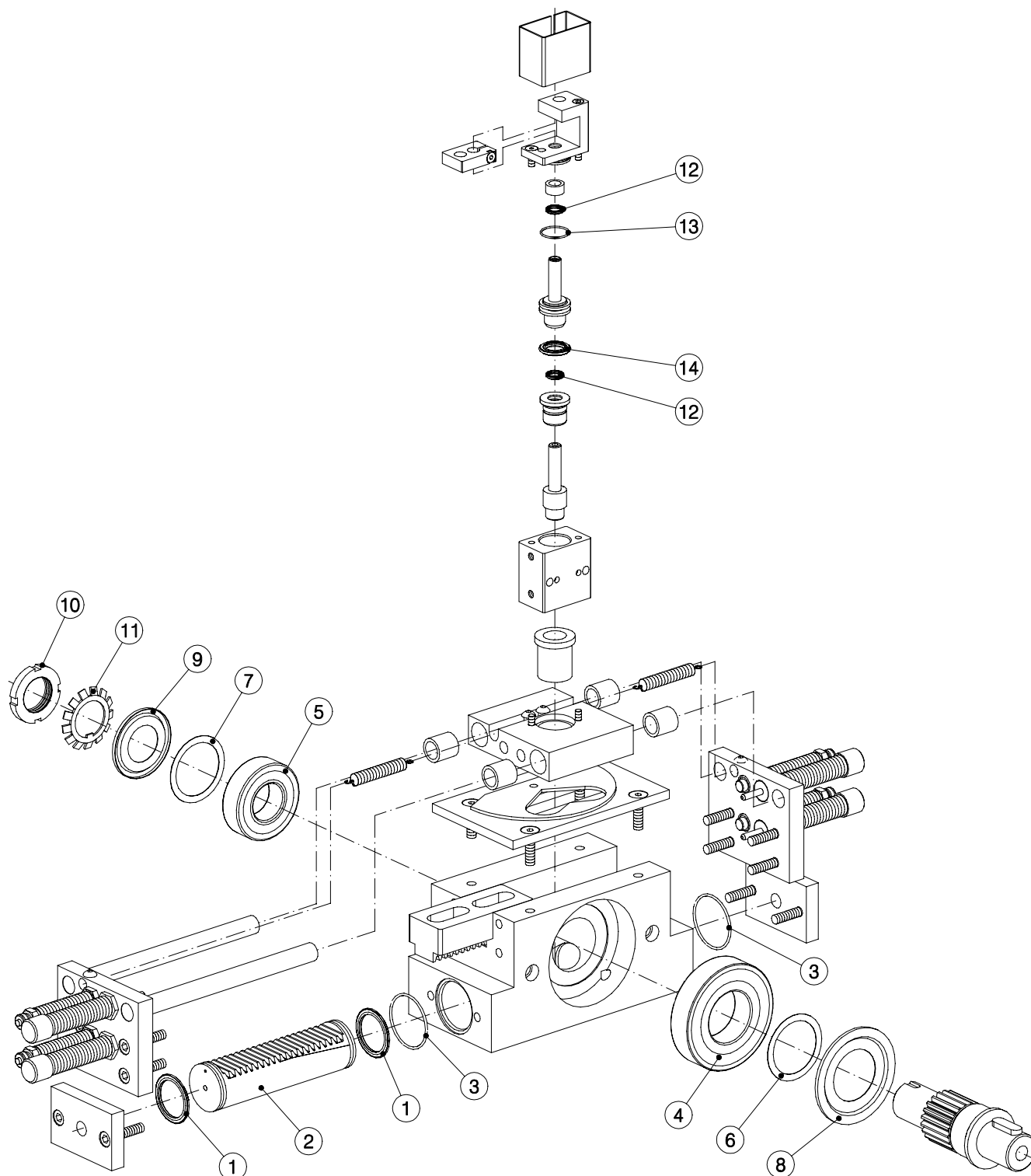
Flasque tournant



Dicht- und Verschleißteilsätze DM32

Sealing and wearing parts DM32

Lots de joints et de pièces DM32



Dicht- und Verschleißteilsätze DM32

Sealing and wearing parts DM32

Lots de joints et de pièces DM32

Position Position Position	Bezeichnung Article Article		
①	Kolbendichtung	Piston packing	Joint pour piston
②	Zahnkolben	Piston formed with rack teeth	Piston à dent
③	O-Ring	O-Ring	Joint torique
④	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille
⑤	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille
⑥	Passscheibe	Fitting washer	Rondelle
⑦	Passscheibe	Fitting washer	Rondelle
⑧	Deckscheibe	Shroud plate	Rondelle de couverture
⑨	Deckscheibe	Shroud plate	Rondelle de couverture
⑩	Sicherungsmutter	Safety nut	Ecrou de sûreté
⑪	Sicherungsblech	Lock plate	Tôle de protection
⑫	Kolbenstangendichtung	Piston-rod sealing	Joint pour barre de piston
⑬	O-Ring	O-Ring	Joint torique
⑭	Kolbendichtung	Piston packing	Joint pour piston

	Dichtungssatz Sealing parts Lots de joints		Verschleißteilsatz Wearing parts Lots de pièces	
Type Type Type	Lieferumfang Items supplied Matériel livré	Bestellnr. Order No. Article No.	Lieferumfang Items supplied Matériel livré	Bestellnr. Order No. Article No.
DM32 DM32/F	① ③	DM32.800	① , ③ - ⑪	DM32.900
DMZ32/2 DMZ32/2F	① ③ ⑫ ⑬ ⑭	DM32.801	① , ③ - ⑭	DM32.901
DMZ32/2Q DMZ32/2Q-F	① ③ ⑫ ⑬ ⑭	DM32.801	① , ③ - ⑭	DM32.901
DMZ32/1 DMZ32/1F	① ③ ⑫ ⑬ ⑭	DM32.801	① , ③ - ⑭	DM32.901
DMZ32/1Q DMZ32/1Q-F	① ③ ⑫ ⑬ ⑭	DM32.801	① , ③ - ⑭	DM32.901

!	Schmierfett ist im Lieferumfang enthalten!	Grease is included in the delivery!	Lubrifiant et inclu en livraison!
---	--	-------------------------------------	-----------------------------------